







**R.M.S.P.** COMPAÑIA DE VAPORES CORREOS MALA REAL INGLESA  
SERVICIO RAPIDO BRASIL Y RIO DE LA PLATA



VAPORES DE IDA  
PARA, PERNAMBUCO, BAHIA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.

Precios en 3ª clase Brasil, Rio de la Plata Ptas.

**SALIDAS DE VIGO**

ARAGUAYA salida de Vigo el día 11 de Octubre 1915 ptas. 256<sup>25</sup>

**Salidas del puerto de Villagarcía**

**Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires**

DEMERRARA salida de Villagarcía el día 25 Octubre 1915 ptas. 231<sup>10</sup>

El pasaje de los niños menores de dos años será gratuito, uno por cada familia; de 2 a 10 años satisfarán MEDIO pasaje.

A los pasajeros que desean embarcar en los magníficos vapores correos de la Compañía MALA REAL INGLESA, necesariamente tienen que presentarse en esta Agencia con DOS DIAS de anticipación al anunciado para la salida de cada vapor, para cumplir todos los requisitos que la nueva Ley de Emigración determina.

A los pasajeros que embarquen por el puerto de Vigo no están sujetos al registro en los fletatos de consumos, por no existir éstos en Vigo desde el 1.º del año de 1911. Estos vapores tocan ahora en el mismo puerto de Buenos Aires evitándose de este modo los inconvenientes del viaje por ferrocarril desde la Plata a dicha ciudad.

**VAPORES DE REGRESO**

Para INGLATERRA saldrán de este puerto los magníficos vapores correos.

DEMERRARA	día 5 de Octubre 1915
AVON	> 14 >
DARRO	> 17 >
DESEADO	> 23 >
AMAZON	> 28 >

Impuesto de embarque 1.ª clase Ptas. 4.—2.ª clase 2, por cuenta del pasajero que se pagarán a tomar el billete.

Se admiten pasajeros y carga para los puertos arriba indicados.

Para más informes dirigirse a los Agentes de la Compañía: En CORUÑA, señores Rabinen Hijos.—En BILBAO, D. Carlos de Maruri.—En SANTANDER, Sres. Luis Marzio, Compañía.—En VILLAGARCIA, D. Estanislao Durán.

En VIGO, y Villagarcía al Agente general en el Norte de España:

Oficina de la Compañía establecida en Madrid. ARENAL, 19

**Don Estanislao Durán**

NOTA.—La Compañía Mala Real Inglesa tiene una verdadera satisfacción comunicando a sus antiguos y constantes favorecedores, que desde que estalló el conflicto europeo, hasta el presente momento, sus espléndidos vapores-correos han efectuado, haciendo escala en los puertos españoles, 24 viajes de ida a los puertos de Brasil y Río de la Plata y 44 viajes de regreso de los citados puertos a Europa, sin que durante la duración de los mismos les haya ocurrido ninguna novedad.

**MAGNESIA DE BISHOP.**



El Clírate de Magnesia Granular efervescente Bishop es el mejor refrescante que se conoce. Puede tomarse todo el año. Delicioso como bebida matutina, obra con suavidad en el estómago e intestinos.

Inventado en 1857 por Alfred Bishop, es insustituible por ser el único preparado puro entre los de su clase.

Exigir en los frascos el nombre y señas de Alfred Bishop, Ld., 48 Spelman Street, London.

**DESCONFIAR DE IMITACIONES**

**Tarjetas al minuto, precios económicos**

**BALNEARIO DE ARCHENA**

Temporada oficial de baños desde 15 de Agosto á 15 de Noviembre.

Grandes rebajas de trenes en billetes de ida y vuelta hasta el 15 de Septiembre.

Se pone en conocimiento de los señores bañistas concurrentes á los balnearios de Achen (Aix la Chapelle), Dax, Aix les Bains, Uriage, etc., pueden proseguir sus interrumpidos tratamientos en estas aguas termales, reconocidas por todas las eminencias médicas como insustituibles en las enfermedades artísticas y reumáticas, nerviosas y paralíticas, herpéticas y escrofulosas, y sobre todo, es el medio más eficaz para la curación del reuma en todas sus formas.

Este Balneario no deja que desear ningún servicio: Instalación hidrotápica completa, Instituto de mecanoterapia, Estufa de desinfección, Instalación de lavaderos mecánicos a vapor, sistema de la Casa J. A. John (Alemania); Telégrafos, Correos, Capilla, Gran Casino, Teatro-Cine (función todas las noches), Delicioso parque y mesa de régimen todo el año, Cuatro magníficos hoteles al alcance de todas las fortunas, cuyos precios son correspondientes; Gran Hotel de ayuno, almuerzo y comida con todo el servicio correspondiente; Gran Hotel de LAS TERMAS, desde 12 á 20 ptas. por día; Hotel LEVANTE, desde 6,25 á 11 ptas.; Hotel MADRID, desde 5,50 á 11 ptas.; Hotel LEON, desde 3,50 á 6 ptas. Todo bañista hospedado en alguno de estos cuatro Hoteles tiene derecho á un descuento de 15 por 100 sobre el precio de la habitación en quince ó más días.

A la llegada de todos los trenes se hallan en la estación los coches-ómnibus del Balneario, con un rótulo que dice: Hoteles del Balneario de Basilio Irureta.

**AVISO MUY INTERESANTE.**—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente dirigiéndose al director de los cuatro Hoteles: BASILIO IRURETA, Balneario de Archena (Murcia).

**Balneario de Liérganes**

No hay medicamentos ni aguas que curen con la seguridad y rapidez que éstas, los estarres crónicos de la nariz, bronquios y pulmón; evitan las predisposiciones a contraerlos y la tisis.

Magníficas y nuevas reformas en las salas de inhalación y en los Hoteles, dotados de instalaciones modernísimas. Telégrafo, teléfono, giro postal, ferrocarril a Santander y garage. Pídase la nueva Guía al administrador del Balneario (Liérganes-Santander).

**Hay que convencerse que la funeraria de Carlos Raspeño es la que tiene mejor surtido y la que vende más barato.**

**HAY CINCO SEVERAS Y ELEGANTES CARROZAS LAS MEJORES DE LA CIUDAD**

para servicios de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Cajas desde UNA peseta.—Coronas y hábitos muy baratos.—Féretros del país, de Madrid con eñal, y metálicos especiales para embalsamamientos y traslados.

Avísandole á esta Casa se encuentra economía y legalidad.

Funeraria de Carlos Raspeño Calderera 53.

**REGENERADOR de la SANGRE HIERRO LERAS**

Este ferruginoso es el único que encierra en su composición los elementos de los huesos y de la sangre; es sumamente eficaz contra la Anemia, el Embrascamiento de la Sangre, los Colores pálidos. Flujos blancos e Irregularidad de la menstruación. Se aporta siempre bien, por lo que se receta con frecuencia á las doncellas, recién casadas y niños delicados.

En PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

**El robusto automóvil Inglés SUNBEAM**

es el mejor del mundo, porque lo demostró ganando cuantas carreras y concursos importantes se han celebrado el pasado año. Tiene adjudicados los «records» de velocidad del mundo entero. Un doce caballos SUNBEAM, que hace más de cien kilómetros por hora, basta para batir coches de otras marcas, hasta de 40 H.-P.

El día 1.º de Octubre alcanzó en Brooklands la victoria más sensacional que registra la Historia, recorriendo

**1.800 kilómetros en doce horas, o sea 150 kilómetros por hora, de media,**

Batiendo todos los «Records» del mundo entero sin parar su motor en las doce horas, cuando otros que lo han intentado, sólo resistieron, a lo sumo, dos horas a esa marcha.

El coche SUNBEAM es el que promete ser vendido en mayor escala, por ser el que reúne exageradamente las dos condiciones perdidas hoy, o sea resistencia y rapidez, con poco número de caballos de fuerza. El 12 H.-P. Sunbeam es el tipo ideal para turismo.

Se solicita un buen Agente para esta provincia.

Automóviles «SUNBEAM», Calle de Recoletos, 1.—MADRID.

**EL JARABE Y LA PASTA DE SAVIA de PINO MARITIMO de LAGASSE**

combaten victoriosamente

Desfríos Influenza  
Tos Gripe  
Bronquitis Ronqueros  
Dolores de Garganta

En todas las Farmacias

Servicios de la COMPAÑIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

**Línea de Buenos Aires**

El día 4 de Agosto de 1915 saldrá de Barcelona el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz, el vapor **INFANTA ISABEL DE BORBON** directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Los pasajeros del Noroeste de España embarcarán en la Coruña el primer día de cada mes.

**Línea de New-York, Cuba y Méjico (Servicio del Mediterráneo)**

El día 25 de Julio saldrá de Barcelona, el 26 de Málaga y el 30 de Cadiz, el vapor **MANUEL CALVO** directamente para Nueva York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

**Línea de Cuba y Méjico (Servicio del Norte de España)**

El día 16 de Julio saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de la Coruña, el vapor **REINA MARIA CRISTINA** directamente para la Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con transbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta también precios convencionales para camarotes de lujo.

**Línea de Venezuela-Colombia**

El día 10 de Julio de 1915 saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz, el vapor **LEGAZPI** directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores 12 de cada mes, para Sabanailla, Curacao, Puerto Abello, la Guayra, Ponce, San Juan de Puerto Rico, Canarias, Cadiz, Barcelona, Marsella y Génova. Se admita pasaje y carga para Veracruz y Tampico con transbordo en Habana, Comina, por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos a imite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Puerto Brrrios y Cartagena de Indias con transbordo en Colón para Maracaibo y Coro con transbordo en Curacao y para Cumaná, Curapano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

**Línea de Filipinas**

El día 10 de Julio saldrá de Liverpool, y el día 12 de la Coruña, y el día 21 de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor **C. DE EIZAGUIRRE** directamente para Port-Saïl, Suez, Colombo, Singapur, Ilo-Ilo y Manila sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Línea de Canarias y Fernando Póo**

El día 2 de Agosto de 1915 saldrá de Barcelona el vapor **M. L. VILLA VERDE** con escala en Valencia y Alicante, y el 7 de Cadiz, directamente para Tànger, Casablanca Mazagán Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo. Regreso de Fernando, óo el 2 haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Tambien se admite carga y se exp den pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. Para rebajas a familias, precios especiales, por camarote de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan en los fletos pasajero, dirigirse a los Agentes de la Compañía.

**AVISOS IMPORTANTES:** Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones marítimas.

**SERVICIOS COMERCIALES.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

**Servicio especial.—Línea Brasil-Plata**

El 13 de Julio saldrá de La Coruña el vapor **LEON XIII** directo para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. Queda prohibido en absoluto subir a bordo, sin previa presentación, de la Agencia de la compañía. Informará en la Coruña la Agencia de la Compañía Trasatlántica.

**EMPLASTOS**

perforados americanos de fieltro rojo o sea bayeta encarnada del

**DR. WINTER**



Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN los catarrros de pecho y bronquitis.

Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN los dolores de los pulmones.

Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN reumatismos y dolores del costado.

Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN los dolores de espalda, riñones y caderas.

Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN lumbago, ciática y otros dolores de este género.

Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN los dolores dorsales de las señoras en sus periodos mensuales.

**¡Fijarse en la marca del Dr. Winter!**

Pedida y exigida en todas las Farmacias y Droguerías

**¡MUCHO CUIDADO CON LAS IMITACIONES!**

La pureza de la **PEPTONA CHAPOTEAUT** la ha hecho adoptar por el **INSTITUTO PASTEUR**

**VINO DE PEPTONA de CHAPOTEAUT**

Contiene la carne de vaca digerida por la pepsina. Se recomienda en las enfermedades del estómago, las digestiones penibles y la insuficiencia de alimentación. Con él se nutre á los Anémicos, los Convalescentes, los Tísicos, los Ancianos y á toda persona desgastada, á la que repugnan los alimentos ó no puede soportarlos.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.